

ASHBY, PATRICIA (2011): *Understanding Phonetics*.
Londres, Inglaterra: Hodder Education (Hachette
Livre UK); 245 pp.

La fonética es una de las disciplinas más de la lingüística moderna. Gracias a ella, hemos comprendido que el dinamismo de la oralidad humana es fuente constante de variaciones dialectales de una lengua y de los cambios lingüísticos. En este libro, la profesora Patricia Ashby, de la Universidad de Westminster nos presenta los conceptos más básicos que se deben saber toda vez que se van a realizar estudios sobre los sonidos del habla.

El libro va dirigido tanto a estudiantes que van a iniciar a conocer las diferentes características de la producción, emisión acústica y percepción del habla humana como a los fonetistas y los fonólogos, quienes pueden hacer de esta obra un documento de referencia para sus investigaciones.

El texto está conformado por una sección preliminar –tabla de contenidos, introducción, una nota de agradecimientos y dos tablas: una con símbolos que se usan para describir las variantes del inglés y otra con los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional–, una sección central, que se compone de 10 capítulos, y una sección final, en la cual se encuentra: un apartado de respuestas a los ejercicios que aparecían en los capítulos, la bibliografía, los índices de los datos de las lenguas que usaron, la información de los dialectos del inglés y los temas que se trataron.

La sección preliminar, de 15 páginas, nos presenta información sobre la estructuración general de los capítulos y las razones que motivaron a la profesora Ashby a escribir un libro de fonética.

El capítulo 1, de 14 páginas, es una introducción general sobre lo que es la fonética, las ventajas que tiene usar la notación del Alfabeto Fonético Internacional para describir una lengua y la influencia que han tenido los estudios realizados dentro de esta disciplina en la comprensión de la dialectología y la fonología de una lengua.

El capítulo 2, de 16 páginas, nos presenta la importancia que tiene la laringe en la producción de los sonidos del habla. Allí se nos recalca que gracias a la interacción de la presión y el flujo de aire procedente de los pulmones con los pliegues vocales, podemos producir entonaciones y tonos distintos, cualidades de la voz, como la voz crepitante (en la que los pliegues vocales vibran lentamente), o sonidos descritos con punto de articulación glotal.

El capítulo 3, de 16 páginas, está dedicado a la comprensión del proceso de producción de consonantes por puntos de articulación distintos a los que interactúan en la producción de sonidos glotales. Allí se nos informa acerca del cómo el labio inferior y las diferentes partes de la lengua constriñen el labio superior y los distintos articuladores pasivos para crear desde articulaciones bilabiales hasta articulaciones faringales.

En el capítulo 4, de 19 páginas, se nos informa, en primer lugar, sobre las diferencias que hay en el flujo de aire para producir los sonidos nasales, los sonidos orales y centrales, y los sonidos laterales. Después, hace una caracterización fonética acústica y articulatoria de las consonantes según el modo de articulación que presentan, desde las oclusivas hasta las aproximantes. También se nos proporcionan descripciones acerca de lo que son los sonidos con dobles articulaciones (como la aproximante labiovelar, la cual tiene una constricción de los labios y otra del dorso de la lengua con el velo del paladar) y con articulaciones secundarias.

En el capítulo 5, de 15 páginas, la profesora Ashby nos presenta tres tipos diferentes de mecanismos de iniciación de corriente de aire para producir sonidos del habla: la iniciación pulmonica, la iniciación glotalica (dependiendo en el sentido en que fluye el aire, se hablará de eyectivas –que son con flujo de aire egresivo– o de implosivas –que son de flujo de aire ingresivo) y la iniciación velárica (que es característica de los clics).

El capítulo 6, de 17 páginas, nos presenta los parámetros que se deben tener en cuenta cuando se van a caracterizar articulatoriamente las vocales: el

redondeamiento de los labios, el grado de apertura de la boca y el grado de cercanía al paladar duro (anterioridad) o al velo del paladar (posterioridad) en que se encuentre la lengua. También nos presenta las propiedades acústicas de esta clase de sonidos con base en los análisis de Fourier y la Teoría de la Fuente y el Filtro.

El capítulo 7, de 17 páginas, es una extensión de información del capítulo anterior. Allí se nos brindan parámetros acústicos adicionales que se deben tener presentes cuando se van a llevar a cabo análisis de contrastes vocálicos como la duración, la cantidad de timbres vocálicos que pueden producirse de manera consecutiva en poco tiempo, lo que puede originar diptongos, y el grado de rotacismo o de ensordecimiento.

En el capítulo 8, de 23 páginas, es una extensión de información de los capítulos 3, 4 y 5. Profundizan en los grados de ensordecimiento, de lenición y de laringalidad que se pueden encontrar en una consonante, con énfasis en las realizaciones fonéticas de los fonemas oclusivos del español, del inglés y otras lenguas indoeuropeas. También se presenta una aclaración acerca de la descripción de los sonidos que presentan una disolución inaudible, sobre los cuales se dice lo siguiente:

«**inaudible release.** Because there is no visible sign of the active articulator moving away from the passive articulator for this kind of release, people often describe such plosives as unreleased. This is wrong. If the plosives were unreleased, that would be the end of the speaker – the plosive must have been released in some way in order for the speaker to continue breathing. So, although we do not hear anything and we do not really see very much either, something definitely occurs. The plosives are formed in the usual way and compression of egressive pulmonic air takes place during a routine hold phase, then, at the point where the active articulator would normally separate from the passive one, causing audible plosion, the speaker instead closes his/her mouth and relaxes all the articulators which return to the rest position, including opening the velum. This way, the compressed air is diffused or dissipated through the system, and the air pressure in the oral cavity drops as normal breathing resumes.» (págs. 138-139 del libro)

En el capítulo 9, de 14 páginas, se nos informa de claves contextuales en los espectrogramas que se pueden usar, por ejemplo, para identificar los puntos de articulación de las consonantes (transiciones del segundo formante entre estos sonidos y las vocales), el grado de fricción que varía según el punto de articu-

lación y la presencia o ausencia de voz, la modificación que tiene la transición del tercer formante entre una vocal y una aproximante cuando el flujo de aire no es lateral. También, para describir los diferentes casos de coarticulación que se observan en muchas señales de habla, se presentan transcripciones estrechas, esquemas parametrizados y cinefluorogramas.

En el capítulo 10, de 23 páginas, la profesora Ashby nos presenta información sobre el uso que las diferentes lenguas del mundo hacen sobre dos relaciones de rasgos acústico-perceptuales suprasegmentales principales: relación de percepción de la frecuencia fundamental en función del tiempo (tonía) y relación de percepción de la intensidad en función del tiempo (sonía). Respecto de esto último, se expone al acento como la manera en que determinados grupos humanos hacen uso de esa relación para delimitar entidades como las palabras. Con relación a la primera relación, se nos habla acerca de tres usos que puede tener en las lenguas del mundo: demarcar palabras (acento de tonía), delimitar intenciones comunicativas (entonación) y servir como rasgo distintivo que funciona de manera similar a los rasgos fonémicos (tono).

La sección preliminar, de 47 páginas, nos presenta las respuestas a los ejercicios que se iban formulando en cada uno de los 10 capítulos, la bibliografía, que está ordenada alfabéticamente, un índice de los datos de las lenguas que se usaron en el libro, de cada una de ellas, tenemos información sobre en qué país(es) se habla y la familia a la que pertenece; un índice de los datos de las variantes del inglés que se usaron en el libro y un índice de temas ordenado desde la a hasta la z.

Muy pocos libros de fonética dedican un capítulo completo a presentar los diferentes papeles que cumple la laringe en la producción de sonidos del habla. De los libros más recientes (Catford, 2001; Birjandi y Salmani-Nodoushan, 2005; Lodge, 2009 y Ladefoged y Johnson, 2011), además del libro que estoy reseñando, solo el que fue escrito por el fallecido fonetista John Cunnison Catford profundiza sobre este aspecto.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

BIRJANDI, Parvız y SALMANI-NODOUSHAN, Mohammad Ali (2005) *An Introduction to Phonetics*, Teherán, Irán: Zabankadeh Publications.

- CATFORD, John Cunnison (2001) *A Practical Introduction to Phonetics*. 2ª. Ed. Oxford, Inglaterra: Oxford University Press.
- LADEFOGED, Peter y JOHNSON, Keith (2011) *A Course in Phonetics*. 6ª. Ed. Boston, Massachusetts, Estados Unidos: Wadsworth, Cengage Learning.
- LODGE, Ken (2009) *A Critical Introduction to Phonetics*. Londres, Inglaterra: Continuum International Publishing Group.

CAMILO ENRIQUE DÍAZ ROMERO
(Universidad Nacional de Colombia)
cediazr@unal.edu.co

IVO BUZEK (2010): *La imagen del gitano en la lexicografía española*, Masarykova Univerzita: Brno; 278 pp.

El libro que reseñamos es un resumen de la tesis doctoral de Ivo Buzek, *La visión del gitano en la lexicografía española*, defendida en la Universidad Palacky de Olomouc en 2004. La tesis fue resultado de un exhaustivo análisis del tratamiento recibido por los gitanismos en la lexicografía española, al que no faltó un estudio de campo realizado en la comunidad gitana granadina.

Después de un capítulo introductorio sobre la historia de los gitanos en España, Buzek entra en materia lingüística al abordar, en el capítulo 2, el problema de las frecuentes confusiones terminológicas de que ha adolecido la lexicografía española desde el siglo XVIII. Para evitar equívocos, es importante distinguir desde el primer momento entre *romanó*, *caló* y *germanía*: *romanó* (y *romani*) es el término más técnico, el que se utiliza para designar la lengua neosánscrita que hablaban los gitanos españoles que llegaron a la Península Ibérica en el siglo XV. El *caló* se puede definir como hispanorromaní, esto es, los residuos léxicos del romanó originario, fuertemente contaminados por préstamos de la lengua española predominante, integrados en una estructura gramatical plenamente española. Es decir, al margen de creencias populares sobre la pervivencia de la lengua gitano española, el *caló* actual no es más que una serie de palabras pertenecientes a